

731.

1406 d. 12 Maj.

Marieborg.

Riddaren Sten Benktsson intygar att Erik Petersson och hans hustru Ragnild skiftat arf efter Simon Djecken, hvarvid den förre erhöi gården Käfra och den senare Dräggsta; dessutom ärfdde Ragnild jord i Folsberga (i Vallby socken).

Vidim. på papper i Sv. Riksark.

Jak Sten Benctson riddare kennes openbara *meth* thæsso mino nærwarande opno breffue, at tha Symon Diekn dödher war, Gudh hans siel hawe, kom iak vm fastona in thil Eneköpfung vppa warfru apton *anunciacionis*, ther kom Eric Pædherson oc husfrw Ragnildh for mik ok badho mik thöm atskilia vm *thet* skip-tit epter Symon, oc war swa taladh at hwat i stadhenom war skulde skiptas æpter stadhsins ræth, ok hwat oppa landit war skulde skiptas æpter landz laghum, oc toghos ther thil fire dandemæn vppa bæggias thera sidhor, som alla lösöra skipta skulde thera mællan. Vm morghonen kom Eric Pædherson, husfru Ragnild oc the dandemæn ouir skiptit waro, för mik i geen i gillestofwna i Eneköpfung, herra Niclisse, herra Bencte, herra Laurenze aff Litlene, oc mangom androm dandemannom nærwarandom, oc sagdo at the wenlica ok kärlika skipt hafdo i sua matto, ath husfru Ragnild beholt gardhen Dräggista *meth* allo thy ther inne war, litit oc storth, liffwandes hæller dödht, oc Eric Pædherson fik sua mykit Symon atte i Käffra *meth* allo thy ther inne war, ok loto sik ganzlica nöghia vppa badha sidhor oc toghos i hænder, oc thæs mæra vppa *thet* at *thet* sta ok bl(u)ifwa skulde, toggo the badhen i mina handh oc vppa *thet* at the swa wenlica oc kärlika skipt oc athskild waro, badh husfru Ragnild mik giffwa Erik Pædhersoni mith quitto-breff vm alt *thet* Symon vpburith, vthgiffwit oc i wærio hafft hafde a mina vægna, swa giordhe iak, oc vppa sama tidh vithnadho för mik herra Nicles i Eneköpfung, herra Benct i Næs ok herra Laurens i Litlene, at Symon gaff husfru Ragnilde i sith *testamente* xij örtogha landh iordh i Dräggistom *meth* allom thil laghom thil æwærdelika ægho, oc gaff henne sua mykit tue landbo vppa satho i Folberghom, ath hon thöm behalla skulde i hennes liffdagha *meth* sua skæl oc wilkor, ath gaffwe Gudh Eric Pædhersoni barn oc barna arffwa, tha skulde Eric oc hans barn the för:da landbo ærfwa æpter husfru Ragnilda dödth; ware æy *thet*, tha skulde the thwe landbo tilhøra oc anwardas the *prebenda* Symon ökte i Vpsalom. Thetta withnadhe the för mik at swa war oc i Symons *ytersta*, thessom förscrepnom nærwarandom, stodh Eric Pædherson for Symone ok sagde at han *meth* wilia oc godhom kärlek stadhuth halda wilde alt *thet* Symon giffuit haffde, oc hiolt innan Symons handh, oc Symon lagde Erics handh innan husfru Ragnilda handh. Thil thessens breffs mere wisso oc högre förwæringh later iak mith incigle witerlica hengias för thetta breff, oc vppa *thet* ath wi thetta withnadh hauom, at thetta sua gifuit oc giort war, latom wi Nicles Benekini, Bench Haquini, kaneka i Vpsalom, oc Laurens, *kirkiøherra* i Litlene, war incigle *meth* winskap, kerlek och godhan wilia hengias fore thetta breff. *Actum et datum Mariuborgh, anno Domini med^osexto, feria quarta ante festum Erics regis et martiris.*

Brefvet är utgifvet i otaderad vidimation, så lydande: Wi Iacob Törbiörnason oc Ienis Magnusson, borghamæstare i Eneköpfung, withnom *meth* thæsso nærwarande waro

opno breffwe os hörth haffwa thetta breff, fran ordh ok thil ordh, som hær æpter staar: Jak Sten Benctson riddare etc. Thil thees mero visso oc withnisbörddh sæthiom wi war insigle a riggin a thetta breff.

På frånsidan: Folbergha i Walby sokn. Item Dreggesta och Keffra.
Spår af sigillen synas på frånsidan.

732.

1406 d. 13 Maj.

Cristanza, dotter af Knut Porse, hennes son Axel Magnusson och måg Henike Nilsson sälja till ridd. Abraham Brodersson gårdarne Veka, Vrångatorp, Vårestorp, Hasslöf, »Tvetisfalla», m. fl. i Höks härad i Halland, Århult och Boarp i Hjernerps socken m. fl.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alle the thetta breff hœra heller see helsom wy Cristanza, Knut Porsa dotter, Axel Magnusson, min son ær, ok Henicha Niclesson, mina dotter ægher, kärlicha mæth Gudh. Thet skal alla men witherlicht wara, swa eþthe komandæ som næruarandhe, at wi kempnos mæth thetta wart opna breff thet wi hofwom saalt, seket (!) ok afhent ok alztingis vplathit alt thet goz som iæk fornempda Cristanza ærfdhe eþthe min son Beynt, som iak hafdhe mæth Ærlend Beyntson, Gudh thæra siæl hafwæ, hwar thet helst ligher i Skane heller Halland, een hætherlich man ok ærlich herra Abraham Brodhersson riddher, til ewinnelich ægho, for lx lødug mark, i hwar lødug mark v skilinger groot, vthæn swa mikit wi æghom i Roxtorp, alt thet goz hær eþthæ skrifwet staar, først Wegagard mæth en quærnstrøm, twa gardha i Wrangorp, een gard i Wæristorp, en gard i Hatherslöf, twa garda i Tvetisfalla, en gard i Pennabothum, twa gardæ i Baramosæ, thre gardha i Frostansfelle, en gard i Hafranøltæ, en gard i Nørranøltæ, en gard i Arnedal, en gard i Tyrnøltæ, en gard i Trwytsfelle ok swa miket war egho del ær i Eghe-ryth; thessin for:do goz ligia i Hokx hæræth i Hallandh ok mestadelen vppa Hallandzaas; item i Hiernorp sogn swa mikit war egho del ær i the tw torp Arolt hether, en gardh i Boworp i samu sogn, i gard i Lathkaryth i Thutsøgis sogn, twa gardha i Lofwmheslæ i Odhinsø sogn ok swa mikit war eghodel ær i then samu kirkioby, en gard i Nørra Holtorp i Hallaryd sogn ok Dyupadals mølla i Færingatofa sogn; frandelis om naghre goz kunnæ spørias eller wi breff kunnæ finna, the vppa thet sammu for:do arf hafwom æller arørendhæ ærw, tha skøthom wy thøm fornempdha her Abraham ok hans arfwom meth agher, æng, skog, mark, vtan garzd ok innan, i wato ok thørrø, enghæ ænktæ vndan takno, ther til ligher eller lighæt hafwer aff aldher, for the samu for:do lx lødug mark, ok kempnos thet at wy hafwom the for:da penninghæ vp burit swa at oos nøgher, forthy tha skøthøm wi then for:da her Abram ok hans arfwom alt thet for:da goz fran oos ok wara arfwa ok til hanom ok hans arfua til ewinnelich egho, som før ær sakt, ok til bindhom wi os ok wara arfua at fri ok hemola ok orgrant at giøra alt thet for:do goz thæn fornempda her Abram for allom thøm ther vppa kunnæ tala, ok wara thet swo at eth goz heller flera kunnæ her Abram aff ganga mæth ræt æller landzlagh, tha tilbindhøm wi os ok wara arfua at widherleggia her Abram æller hans arfwom swa got goz i swo godhæ læghe eþthe donda-